

Tere Elizazu Azaldeg

*Hondarribia,
Gipuzkoa
(1937)*

Aurkibidea

Biografia



Errezubienea baserrian jaioa, guraso biak Hondarribiakoak zituen. Zazpi senide ziren. Ama plazara joaten zen tratuarekin, Irunera. Terek, berriz, Marinan partitzen zuen esnea, eta arratsaldetan joaten zen eskolara. Josten ikasten ere ibili zen. Irunera ezkondu zen, Kateako Semezarren baserrira, eta hamar seme-alaba izan zituen.

Zintak

HON-011

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia
- **Data:** 2011-05-10
- **Iraupena:** 60 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Etxeberria, Idoia

HON-025

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia
- **Data:** 2011-05-10
- **Iraupena:** 53 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

Pasarteak

1. Baserri handia, baina errentan

- **Erref:** HON-011/002
- **Iraupena:** 0:03:31. **Hasi:** 00:01:01. **Bukatu:** 00:04:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

Laburpena:

Baserria nolakoa zen. Bi bizitzakoa zen eta lur asko zituen. Berdura asko zuten. Zazpi senide ziren. Baserri jabea militarra zen. Errenta nola ordaintzen zuten. Baserria noiz desagertu zen.

2. Bizimodua baserritik

- **Erref:** HON-011/003
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:04:32. **Bukatu:** 00:06:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

Laburpena:

Umea zenean, baserria eta inguruak nolakoak ziren. Behitegi bat zegoen. Gurasoak nongoak zituen. Baserritik bizi ziren. Morroia izan zuten. Ahizpak kanpora atera ziren lanera, bera ez.

3. Goizean ezin eskolara joan, lanean

- **Erref:** HON-011/004
- **Iraupena:** 0:03:20. **Hasi:** 00:06:52. **Bukatu:** 00:10:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Baserría » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

Laburpena:

Ahizpa gazteek gehiago ikasi zuten. Goizean etxeko lanak egiten zituen eta esneak banatu, eta ez zen eskolara joaten; eguerdian partikular ematen zuen maisuarekin. Ama plazara joaten zen. Eskola publikoa. Txoriak bidaltzen, ilar denboran.

4. Eskolan erdaraz, kalean ere bai

- **Erref:** HON-011/005
- **Iraupena:** 0:02:36. **Hasi:** 00:10:12. **Bukatu:** 00:12:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Eskolan ikasten zutena. Matematikak gustatzen zitzaizkion. Maistrak esan zion balio zuela. Erdaraz eskolan eta etxean euskaraz. Kalean ere erdaraz gehiago. Umetako jolasak.

5. Hondartzan bainatzeko ohiturarik ez

- **Erref:** HON-011/006
- **Iraupena:** 0:02:27. **Hasi:** 00:12:48. **Bukatu:** 00:15:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Mendia eta hondartza

Laburpena:

Bainuak. Amarekin joan izan dira hondartzara, baina gutxi. Ez zegoen ohiturarik. Lagunekin ere errazago mendira. Eguzkia hartzen ez ziren egoten. Hotel Peñon. Bainujantzirik ez zuten. Ez zuen igerian ikasi.

6. Lapa gordinak jaten; txirletara

- **Erref:** HON-011/007
- **Iraupena:** 0:02:35. **Hasi:** 00:15:15. **Bukatu:** 00:17:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza motak » Harraldeko arrantza
- Aisia » Mendia eta hondartza

Laburpena:

Umetan lapa bila joaten zen farora bizilagunekin, eta gordinik jaten zituzten. Txirletara joaten ziren hondartzara. Koilararekin.

7. Ilar zakuekin Donostiara

- **Erref:** HON-011/008
- **Iraupena:** 0:02:57. **Hasi:** 00:17:50. **Bukatu:** 00:20:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera
- Baserria » Baserriko lanak » Baratzea eta soroa

Laburpena:

<p>Hondarribiko lurra gozoa da, ona. Berdurak aipatzen ditu. Ilar zakuekin joaten ziren, tranbian eta topoan, Donostiara. Bretxara. Tomatea, piperra. Patata. Frantsesek ilarrak aletuta erosten zituzten.</p>

8. Postua Irunen; erosleak

- **Erref:** HON-011/009
- **Iraupena:** 0:02:44. **Hasi:** 00:20:47. **Bukatu:** 00:23:31
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera

Laburpena:

Irunera joaten ziren saltzera; amonak ere postua zuen han. Hilabeteen ordaintzen zen postua. Erosleak. Frantsesak duela 50 urte hasi ziren etortzen eroatera. Etorkinak.

9. Garraioak: tranbia, autobusa, topoa, zaldi-karroa

- **Erref:** HON-011/010
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 00:23:31. **Bukatu:** 00:25:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak
- Baserria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera

Laburpena:

Irunera tranbian, eta Donostiara topoan joaten ziren, eta autobusez ere bai gero; kamioietan eramaten zuten tratua. Igandetan Erreteriarra joaten ziren. Zaldi-karroa beraiek ez zuten plazara joateko erabiltzen.

10. Esnea partitzen Marinan

- **Erref:** HON-011/011
- **Iraupena:** 0:02:49. **Hasi:** 00:25:27. **Bukatu:** 00:28:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak
- Baserria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

Laburpena:

Eskolara joan aurretik partitzen zituen esneak, Marinan. Karrotxo batekin. Udan gehiago saltzen zuten. Kolonietan ere bai. Beti kargatuta. Ezkondu ondoren ikasi zuen behiak jezten; gizonen lana zen.

11. Behiak gobernatzen; jatena eta azpiak

- **Erref:** HON-011/012
- **Iraupena:** 0:05:02. **Hasi:** 00:28:16. **Bukatu:** 00:33:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

Laburpena:

Dozena erdi behi. Aitak gobernatzen zituen. Jatena. Pentsua. Erremolatxa eta arbia. Igitaiarekin txikitu. "Iñaurkiña", azpiak egiteko. Belar meta.

12. Odolkiak eta txerri-muinak

- **Erref:** HON-011/013
- **Iraupena:** 0:04:48. **Hasi:** 00:33:18. **Bukatu:** 00:38:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Abere-hiltzea
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

Laburpena:

Komuna nolakoa zen. Txerria hiltzen zuten. Auzoko bat joaten zen hiltzera. Odolkiak egiteko modua. Labaderoa zuten etxean. "Txerri-moniyak". Txorizoak egiten.

13. Urdaiazpikoa ganbaran zintzilik

- **Erref:** HON-011/014
- **Iraupena:** 0:01:06. **Hasi:** 00:38:06. **Bukatu:** 00:39:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Abere-hiltzea
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

Laburpena:

Urdaiazpikoa gatzetan jartzen zuten. Gainean karga jartzen zuten, harriak, odola ateratzeko. Lehortzean, piper gorria eta ozpina ematen zieten. Ganbaran zintzilik.

14. Egunekeo otorduak

- **Erref:** HON-011/015
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:39:12. **Bukatu:** 00:42:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

Laburpena:

Berdura eta babarrunak, garbantzua, arroza... "Leikua". Gosaltzeko, esnea txokolearekin. Taloa ez zaio sekula gustatu. Udan goiz jaikitzen ziren, tratua prestatzeko. Ogitartekoa plazan bertan hartzen zuen. Erosketak Marinaran egiten zituen amak.

15. Errazionamendua; ogia eta olio

- **Erref:** HON-011/016
- **Iraupena:** 0:02:08. **Hasi:** 00:42:06. **Bukatu:** 00:44:14
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

<p>Errazionamendua. Kartilarekin joaten zen ama dendara. Ogia nolakoa zen. Hendaia joaten ziren ogi zuri bila. Olio osabak ekartzen zuen, eta komunean ezkutatzen zuten. Ezkondu ondoren, kooperatibara.</p>

16. Josten ikasi zuen; tabernan zerbitzen

- **Erref:** HON-011/017
- **Iraupena:** 0:04:49. **Hasi:** 00:44:14. **Bukatu:** 00:49:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskolaz aparteko ikasketak
- Ekonomia eta industria » Emakumeak lan-munduan (etxetik kanpo)

Laburpena:

<p>12 urterekin hasi zen josten ikasten, mojekin. Etxeko arropa berak josten zuen. Tela lrunen erosten zuen. Josteko makina oparitu zion amak ezkondu zenean. Bordatzen. Trabajo Social ez zuen egin berak, baina pasaporte ateratzeko beharrezkoa zen. Bizikletan ibiltzen. Izebarekin lanean, jatetxean. Baserría non zegoen. Edariak saltzen ere ibili zen. Orduko edariak.</p>

17. Igandetán dantzara; neska laguntza

- **Erref:** HON-011/019
- **Iraupena:** 0:02:04. **Hasi:** 00:50:21. **Bukatu:** 00:52:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

Laburpena:

Igandetán dantzara joaten zen lagunekin, udan alamedan. Neguan txandaka,

Irunen eta Hondarribian. Bileretara ez ziren joaten. Dantza lotua. 18 urterekin hasi zen mutil-lagunarekin. Etxera laguntzen zieten, baina arrimatu gabe.

18. Mezetara fin-fin; diru gutxi poltsikoan; arropa

- **Erref:** HON-011/020
- **Iraupena:** 0:03:31. **Hasi:** 00:52:25. **Bukatu:** 00:55:56
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu

Laburpena:

Elizaren indarra. Dena bekatua zen. Apaiza. Seietarako mezetara joaten ziren askotan. Bezperak, arratsalde; gozokia erosi eta etxera. Kale saltzailea. Diru gutxi zuten, eta inbidiaz begiratzen zieten pasteiei. Arropa ere emandakoa zen askotan; neguan bat eta udan bestea. Igandetako arropa. Oinetakoak. Hanka hutsik ibiltzeko ohitura. Amak bai, baina berak ezin zuen.

19. Garbigailurik gabeko garaia

- **Erref:** HON-011/022
- **Iraupena:** 0:03:03. **Hasi:** 00:56:43. **Bukatu:** 00:59:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

Laburpena:

Arropa etxeko labaderoan garbitzen zuten; ezkondu zenean, baina, urik ez zuten. Arropa garbitzen. Garbigailua. Dutxa.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-07-18

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com